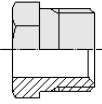


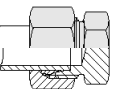


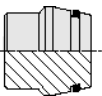




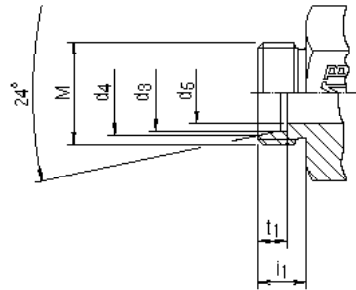
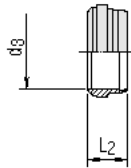
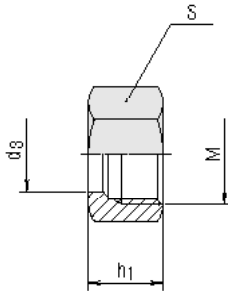
	M S DS	Überwurfmutter, Schneidringe und DS-Ring Nuts, cutting rings and DS-Ring Écrous, Bagues taillantes		VI 1	I
	ÜS DSW	Überwurfschrauben Internal Coupling nuts Vis raccord DSW-Ring		VI 2	II
	GM	Gegenmuttern Counter nut Contre-écrou	für Schott-Verschraubungen for bulkhead connections pour union doubles passe cloison	VI 3	III
	VSCH	Verschlußschrauben Blanking plugs Vis d'obturation	mit Weichdichtung with captive seal avec joint mou	VI 4	IV
	VSCHK	Verschlußstücke mit 24°-Innenkonus Standpipe End Plugs with 24° Inner Cone Bouchons obturateurs mâles cône intérieur 24°		VI 5	V
	DKA/ DKAD	Dichtkantenringe Seal-edge rings Bagues d'étanchéité	für Schwenkverschraubungen for Banjo couplings pour Raccords Bauje	VI 6	VI
	DKI	Dichtkantenringe Seal-edge rings Bagues d'étanchéité	für Manometer-Verschraubungen for gauge couplings pour Raccords manomètre	VI 7	VII
	STO	Verschlußstopfen Blanking plug for cones Obturateurs	mit O-Ring with O-ring avec joint O-ring	VI 8	VIII
	WD	Weichdichtungen Captive seals Joints mou	für Einschraubzapfen DIN 3852-11 for stud threads DIN 3852-11 pour taraudages DIN 3852-11	VI 9	IX
	TR	Dichtringe	für DSW-Ringe for DSW-rings pour DSW-bagues		X
	KDE	Dichtringe Retaining ring Bague de support	für Schwenkverschraubungen SBE for banjo couplings SBE pour raccords banjo SBE	VI 10	
	EDE	Dichtringe schmal aus Stahl/NBR - anvulkanisiert Retaining ring with captive seal (NBR) Bague de support avec joint mou (NBR)	für Schwenkverschraubungen SBE/SGE for banjo couplings SBE/SGE pour raccords banjo SBE/SGE	VI 11	
	VSH	Verstärkungshülsen Support Sleeve Fourrures de renforcement		VI 12	





## Überwurfmutter und Schneidringe

Bestellzeichen: m  
Bestellzeichen: s (Schneidring)  
Bestellzeichen: DS (DS-Ring)

## Nuts and cutting rings

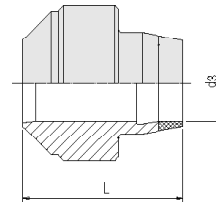
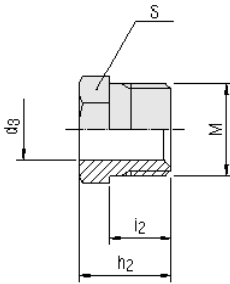
Order code: m  
Order code: s  
Order code: DS

## Écrous et bagues taillantes

Référence de commande: m  
Référence de commande: s  
Référence de commande: DS

Rohr AD pipe OD Tube Øext	Reihe series Série	M	d <sub>3</sub>	d <sub>4</sub>	d <sub>5</sub>	t <sub>1</sub>	i <sub>1</sub>	S	h <sub>1</sub>	Schneidring* cutting ring Bagues taillantes	DS-Ring**		Überwurfmutter Cap nuts Écrous	
										Bestellzeichen order code Réf. cde	Bestellzeichen order code Réf. cde	Bestellzeichen order code Réf. cde		
4	LL	M 8x1	4	5	3	4	8	10	11,5	S 4-LL	6	-	M 4-LL	
6		M 10x1	6	7,5	4,5	5,5	8	12	12	S 6-LL	7	-	M 6-LL	
8		M 12x1	8	9,5	6	5,5	9	14	12,5	S 8-LL	7	-	M 8-LL	
6		M 12x1,5	6	8,1	4	7	10	14	15	S 6-L/S	9,5	DS 6-L/S	9,5	M 6-L
8		M 14x1,5	8	10,1	6	7	10	17	15	S 8-L/S	9,5	DS 8-L/S	9,5	M 8-L
10		M 16x1,5	10	12,3	8	7	11	19	16	S 10-L/S	10	DS 10-L/S	10	M 10-L
12		M 18x1,5	12	14,3	10	7	11	22	16	S 12-L/S	10	DS 12-L/S	10	M 12-L
15		M 22x1,5	15	17,3	12	7	12	27	17,5	S 15-L	10	DS 15-L	10,2	M 15-L
18		M 26x1,5	18	20,3	15	7,5	12	32	18	S 18-L	10	DS 18-L	10,2	M 18-L
22		M 30x2	22	24,3	19	7,5	14	36	20,5	S 22-L	10,5	DS 22-L	11,5	M 22-L
28	L	M 36x2	28	30,3	24	7,5	14	41	22	S 28-L	10,5	DS 28-L	11,5	M 28-L
35		M 45x2	35	38	30	10,5	16	50	25	S 35-L	13	DS 35-L	13,5	M 35-L
42		M 52x2	42	45	36	11	16	60	25	S 42-L	13,5	DS 42-L	13,5	M 42-L
6		M 14x1,5	6	8,1	4	7	12	17	16	S 6-L/S	9,5	DS 6-L/S	9,5	M 6-S
8		M 16x1,5	8	10,1	5	7	12	19	16	S 8-L/S	9,5	DS 8-L/S	9,5	M 8-S
10		M 18x1,5	10	12,3	7	7,5	12	22	17,5	S 10-L/S	10	DS 10-L/S	10	M 10-S
12		M 20x1,5	12	14,3	8	7,5	12	24	18	S 12-L/S	10	DS 12-L/S	10	M 12-S
14		M 22x1,5	14	16,3	10	8	14	27	20	S 14-S	10	DS 14-S	10,5	M 14-S
16		M 24x1,5	16	18,3	12	8,5	14	30	21	S 16-S	10	DS 16-S	10,5	M 16-S
20		M 30x2	20	22,9	16	10,5	16	36	24	S 20-S	12,5	DS 20-S	12,7	M 20-S
25	S	M 36x2	25	27,9	20	12	18	46	26,5	S 25-S	12,5	DS 25-S	12,7	M 25-S
30		M 42x2	30	33	25	13,5	20	50	29,5	S 30-S	13	DS 30-S	13,5	M 30-S
38		M 52x2	38	41	32	16	22	60	32,5	S 38-S	13,5	DS 38-S	13,5	M 38-S

Hinweise zu Druck- und Temperaturangaben siehe Seiten I/9 + I/10 / Hints concerning pressure-information - see I/9 + I/10 / Informations sur les pressions - voir I/9 + I/10  
\* S6-LS bis S42-L sind nur in MS oder in 1.4571 lieferbar (Bestellbez.: .../MS oder .../1.4571  
\*\* nicht in Messing



## Überwurfschrauben und DSW-Ringe

Bestellzeichen: ÜS  
Bestellzeichen: DSW

Einschraubgewinde ÜS:  
Metrisches Feingewinde, zylindrisch

## Internal Coupling nuts and DSW-rings

Order code: ÜS  
Order code: DSW

Thread ÜS:  
Metric, parallel

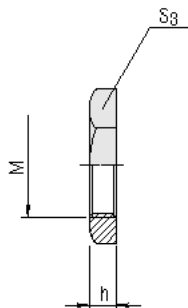
## Vis raccord et DSW-bagues

Référence de commande: ÜS  
Référence de commande: DSW

Filetage ÜS:  
Métrique, cylindrique

Rohr AD pipe OD Tube Ø ext.	PN Reihe série	M	d <sub>3</sub>	h <sub>2</sub>	i <sub>2</sub>	S	kg für % ST kg for % pc. kg en %	Überwurf- schraube chap nut Vis	Bestellzeichen order code Réf. cde	DSW-Ring DSW-ring DSW-bagues	Bestellzeichen order code Réf. cde
4		M 8x1	4	12	8	8	0,2	ÜS 4-LL	--	--	
6	LL 100	M 10x1	6	13	9	10	0,4	ÜS 6-LL	--	--	
8		M 12x1	8	14	9,5	12	0,6	ÜS 8-LL	--	--	
6		M 12x1,5	6	16	11,5	12	0,9	ÜS 6-L	10,5	DSW 6-L/S	
8	L 500	M 14x1,5	8	16	11,5	14	1,1	ÜS 8-L	10,5	DSW 8-L/S	
10		M 16x1,5	10	17	11,5	17	1,5	ÜS 10-L	10,5	DSW 10-L/S	
12		M 18x1,5	12	18	12	19	1,9	ÜS 12-L	10,5	DSW 12-L/S	
15	400		15						10,5	DSW 15-L	
18			18						11,0	DSW 18-L	
22			22						11,7	DSW 22-L	
28			28						11,7	DSW 28-L	
35	250		35						14,5	DSW 35-L	
42			42						14,5	DSW 42-L	
6			6						10,5	DSW 6-L/S	
8	S 800		8						10,5	DSW 8-L/S	
10			10						10,5	DSW 10-L/S	
12			12						10,5	DSW 12-L/S	
14	630		14						11,0	DSW 14-S	
16			16						11,0	DSW 16-S	
20			20						14,0	DSW 20-S	
25			25						14,0	DSW 25-S	
30	400		30						15,0	DSW 30-S	
38			38						15,0	DSW 38-S	

Hinweise zu Druck- und Temperaturangaben siehe Seiten I/9 + I/10 / Hints concerning pressure-information - see I/9 + I/10 / Informations sur les pressions - voir I/9 + I/10



## Gegenmuttern

Bestellzeichen: GM

für Schottverschraubungen

## Counter nuts

Order code: GM

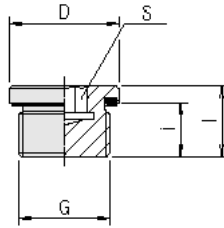
for bulkhead screw-joints

## Contre-écrou

Référence de commande: GM

pour raccords union à épaulement

M	S <sub>3</sub>	h	kg für % St. kg for % pc. kg en %	Bestellzeichen order code Réf. cde
M 12x1,5	17	6	0,7	GM 6-L
M 14x1,5	19	6	0,8	GM 6-S/ 8-L
M 16x1,5	22	6	1,1	GM 8-S/10-L
M 18x1,5	24	6	1,2	GM 10-S/12-L
M 20x1,5	27	6	1,5	GM 12-S
M 22x1,5	30	7	2,2	GM 14-S/15-L
M 24x1,5	32	7	2,4	GM 16-S
M 26x1,5	36	8	3,7	GM 18-L
M 30x2	41	8	4,6	GM 20-S/22-L
M 36x2	46	9	6,0	GM 25-S/28-L
M 42x2	50	9	5,8	GM 30-S
M 45x2	55	9	7,5	GM 35-L
M 52x2	65	10	12,3	GM 38-S/42-L



## Verschlußschrauben

Bestellzeichen: VSCH/WD

mit Innensechskant und Weichdichtung:  
NBR\* (z.B. Perbunan)  
Whitworth-Rohrgewinde (zylindrisch)  
Metrisches Gewinde (zylindrisch)

Zugehörige Einschraublöcher Kap. I

## Blanking plugs

Order code: VSCH/WD

with internal hexagon and captive seal:  
NBR\* (e.g. Perbunan),  
Stud thread: BSP thread (parallel)  
metric (parallel)

Internal screw threads, see chap. I

## Vis d'obturation

Référence de commande: VSCH/WD

avec six pans creux et joint mou:  
NBR\* (p.ex. Perbunan)  
Filetage: Whitworth (cylindrique)  
métrique (cylindrique)

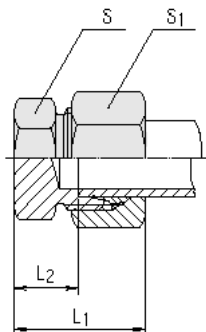
Voir taraudages correspondants chap. I

PN	Metrisches Gewinde Metric thread Filetage métrique						Whitw.-Rohrgewinde Withw. pipe thread Filetage Whitworth						Bestellzeichen oder code Référence de commande	
	G	D	I	i	S	MA* in NM	G	D	I	i	S	MA* in NM		
400	M 10x1	14	12	8	5	10	VSCH-M 10x1 /WD	G 1/8" A	14	12	8	5	10	VSCH-R 1/8"/WD
	M 12x1,5	17	17	12	6	20	VSCH-M 12x1,5/WD							
	M 14x1,5	19	17	12	6	30	VSCH-M 14x1,5/WD	G 1/4" A	19	17	12	6	30	VSCH-R 1/4"/WD
	M 16x1,5	22	17	12	8	40	VSCH-M 16x1,5/WD							
	M 18x1,5	24	17	12	8	50	VSCH-M 18x1,5/WD	G 3/8" A	22	17	12	8	40	VSCH-R 3/8"/WD
	M 20x1,5	26	19	14	10	60	VSCH-M 20x1,5/WD							
	M 22x1,5	27	19	14	10	80	VSCH-M 22x1,5/WD	G 1/2" A	27	19	14	10	80	VSCH-R 1/2"/WD
	M 26x1,5	32	21	16	12	100	VSCH-M 26x1,5/WD							
315	M 27x2	32	21	16	12	120	VSCH-M 27x2 /WD	G 3/4" A	32	21	16	12	120	VSCH-R 3/4"/WD
	M 33x2	40	22,5	16	17	200	VSCH-M 33x2 /WD	G 1" A	40	22,5	16	17	200	VSCH-R 1"/WD
	M 42x2	50	22,5	16	22	350	VSCH-M 42x2 /WD	G 1 1/4" A	50	22,5	16	22	350	VSCH-R 1 1/4"/WD
	M 48x2	55	22,5	16	24	400	VSCH-M 48x2 /WD	G 1 1/2" A	55	22,5	16	24	400	VSCH-R 1 1/2"/WD

\* MA = empfohlene Anziehdrehmomente, bei Gegenwerkstoff Stahl / \* MA = Tightening torques, relate to counterpart made of steel /

\* MA = Les couples de serrage sont valables pour une pièce réceptive en acier

Hinweise zu Druck- und Temperaturangaben siehe Seiten I/9 + I/10 / Hints concerning pressure-information - see I/9 + I/10 / Informations sur les pressions - voir I/9 + I/10



Verschlussstücke mit  
24° Innenkonus

Bestellzeichen: VSCHK

Stand pipe End Plugs  
with 24° Inner Cone

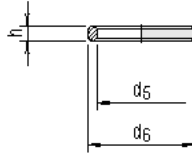
Order code: VSCHK

Pièces d'obturation  
avec cône intérieur 24°

Référence de commande: VSCHK

Rohr AD pipe OD Tube Øext	PN Reihe series Série	S	S <sub>1</sub>	L <sub>1</sub>	L <sub>2</sub>	Bestellzeichen order code Réf. cde
6	L 500 [2200]	12	14	22	7	VSCHK 6-L
8		14	17	23	8	VSCHK 8-L
10		17	19	24	9	VSCHK 10-L
12	400 [1700]	19	22	25	10	VSCHK 12-L
15		24	27	26	11	VSCHK 15-L
18		27	32	28	11,5	VSCHK 18-L
22	250 [1100]	32	36	30	13,5	VSCHK 22-L
28		41	41	31	14,5	VSCHK 28-L
35		46	50	36	14,5	VSCHK 35-L
42		55	60	39	16	VSCHK 42-L
6	S 800 [3400]	14	17	26	11	VSCHK 6-S
8		17	19	28	13	VSCHK 8-S
10		19	22	29	12,5	VSCHK 10-S
12	630 [2700]	22	24	31	14,5	VSCHK 12-S
14		24	27	34	16	VSCHK 14-S
16		27	30	34	15,5	VSCHK 16-S
20	400 [1700]	32	36	39	17,5	VSCHK 20-S
25		41	46	44	20	VSCHK 25-S
30		46	50	47	20,5	VSCHK 30-S
38		55	60	54	23	VSCHK 38-S

Hinweise zu Druck- und Temperaturangaben siehe Seiten I/9 + I/10 / Hints concerning pressure-information - see I/9 + I/10 / Informations sur les pressions - voir I/9 + I/10  
L<sub>1</sub> = Ungefährmaß bei angezogener Überwurfmutter / L<sub>1</sub> = approximate length with nut tightened / L<sub>1</sub>, longueur approximative, l'écrou étant bloqué



## Dichtkantenringe

Bestellzeichen: DKA, DKAD

für Schwenkverschraubungen  
SBE, SGE, SB und SBD

## Seal-edge rings

Order code: DKA, DKAD

for swivelling screw-fitting  
SBE, SGE, SB and SBD

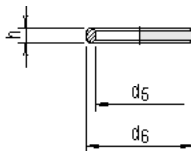
## Bagues d'étanchéité

Référence de commande: DKA, DKAD

pour raccords Banjo  
SBE, SGE, SB et SBD

Verwendung Intended use Emploi prévu SBE../SGE..	Bestellzeichen Order Code Référence de commande	h	kg für % ST kg for % pc. kg en %	Verwendung Intended use Emploi prévu SB../	Bestellzeichen Order Code Référence de commande	h	kg für % ST kg for % pc. kg en %	G	d <sub>5</sub>	d <sub>6</sub>
6-RL	DKA R 1/8"/SA 2,5	2,5	0,1	6-RL	DKA R 1/8"/M10	3,7	0,2	G 1/8" A	10	14
8-RL; 6-RS 10-RL; 8-RS	DKA R 1/4"/SA 3	3	0,2	8-RL; 6-RS 10-RL; 8-RS	DKA R 1/4"	4,5	0,3	G 1/4" A	13,16	18
12-RL; 10-RS 12-RS	DKA R 3/8"/SA 3	3	0,3	12-RL; 10-RS 12-RS	DKA R 3/8"	4,5	0,4	G 3/8" A	16,66	22
15-RL; 14-RS 18-RL; 16-RS	DKA R 1/2"/SA 4,5	4,5	0,6	15-RL; 14-RS 18-RL; 16-RS	DKA R 1/2"	5,5	0,7	G 1/2" A	20,96	26
22-RL; 20-RS	DKAD R 3/4"	3,5	0,6	22-RL; 20-RS	DKA R 3/4"	5	0,7	G 3/4" A	26,44	32
28-RL; 25-RS	DKA R 1"/M33/SA3,5	3,5	0,9	28-RL; 25-RS	DKA R 1"/M33	6	1,1	G 1 " A	33,25	39
35-RL; 30-RS	DKA R 1 1/4"/M42/SA3,5	3,5	1,2	35-RL; 30-RS	DKA R 1 1/4"/M42	6,5	1,3	G 1 1/4" A	42	49
42-RL; 38-RS	DKA R 1 1/2"/M48/SA3,5	3,5	1,4	42-RL; 38-RS	DKA R 1 1/2"/M48	6,5	1,5	G 1 1/2" A	48	55
6-ML	DKA M10/SA2,5	2,5	0,1	6-ML	DKA R 1/8"/M10	3,7	0,2	M 10x1	10	14
8-ML; 6-MS	DKA M12/SA3	3	0,2	8-ML; 6-MS	DKA M12	4,5	0,3	M 12x1,5	12	17
10-ML; 8-MS	DKA M14/SA3	3	0,3	10-ML; 8-MS	DKA M14	4,5	0,4	M 14x1,5	14	19
12-ML; 10-MS	DKA M16/SA3	3	0,3	12-ML; 10-MS	DKA M16	4,5	0,4	M 16x1,5	16	21
15-ML; 12-MS	DKA M18/SA3	3	0,3	15-ML; 12-MS	DKA M18	4,5	0,4	M 18x1,5	18	23
14-MS	DKA M20/SA3	3	0,4	14-MS	DKA M20	4,5	0,5	M 20x1,5	20	25
18-ML; 16-MS	DKA M22	4,5	0,6	18-ML; 16-MS	DKA M22	4,5	0,6	M 22x1,5	22	27
22-ML	DKAD M26	3,5	0,5	22-ML	DKA M26	4,5	0,6	M 26x1,5	26	31
20-MS	DKAD M27	3,5	0,6	20-MS	DKA M27	5,5	0,7	M 27x2	27	32
28-ML; 25-MS	DKA R 1"/M33/SA3,5	3,5	0,8	28-ML; 25-MS	DKA R 1"/M33	6	1,0	M 33x2	33,25	39
35-ML; 30-MS	DKA R 1 1/4"/M42/SA3,5	3,5	1,2	35-ML; 30-MS	DKA R 1 1/4"/M42	6,5	1,3	M 42x2	42	49
42-ML; 38-MS	DKA R 1 1/2"/M48/SA3,5	3,5	1,4	42-ML; 38-MS	DKA R 1 1/2"/M48	6,5	1,5	M 48x2	48	55
SBD..										
18-RL	DKAD R 1/2"	3,5	0,5					G 1/2" A	21	26
22-RL	DKAD R 3/4"	3,5	0,6					G 3/4" A	26,5	32
16-RS	DKAD R 1/2"	3,5	0,5					G 1/2" A	21	26
20-RS	DKAD R 3/4"	3,5	0,6					G 3/4" A	26,5	32
18-ML	DKAD M 22	3,5	0,5					M 22 x 1,5	22	27
22-ML	DKAD M 26	3,5	0,6					M 26 x 1,5	26	31
16-MS	DKAD M 22	3,5	0,5					M 22 x 1,5	22	27
20-MS	DKAD M 27	3,5	0,6					M 27 x 2	27	32





## Dichtkantenringe

Bestellzeichen: DK1

für Manometer-Verschraubungen

## Packing rings

Order code: DK1

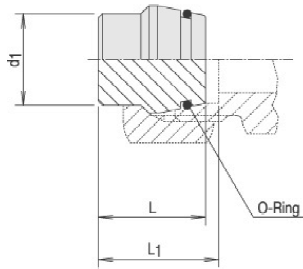
for pressure gauge screw connection

## Bagues d'étanchéité

Référence de commande: DK1

pour manomètres

für Innengewinde For internal thread pour filets intérieurs	$d_5$	$d_6$	h	Bestellzeichen orderings symbol Référence de commande
G 1/4"	6	11,3	4,5	DK1 R 1/4"
G 1/2"	12	18,5	5	DK1 R 1/2"



## Verschlußstopfen

Bestellzeichen: STO/O

mit Dichtkegel  
und O-Ring nach DIN 3865

## Blanking plug for cones

Order code: STO/O

with taper  
and O-ring to DIN 3865

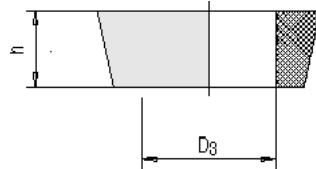
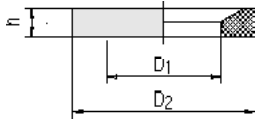
## Bouchon obturateur

Référence de commande: STO/O

avec cône d'étanchéité  
et joint torique suivant DIN 3865

Rohr AD pipe OD Tube Ø ext. d <sub>1</sub>	PN Reihe series Série	L	L <sub>1</sub>	O-Ring	kg für % ST kg for % pc. kg en %	Bestellzeichen order code Réf. cde
6	L 500 [2200]	18,5	20	4 x1,5	0,6	STO 6-L/S/O
8		18,5	20	6 x1,5	0,9	STO 8-L/S/O
10		20	21	7,5x1,5	1,4	STO 10-L/S/O
12	400 [1700]	20,5	21,5	9 x1,5	1,9	STO 12-L/S/O
15		20,5	21,5	12 x2	3,1	STO 15-L/O
18		22,5	24	15 x2	6,2	STO 18-L/O
22	250 [1100]	25	26,5	20 x2	9,9	STO 22-L/O
28		25,5	27	26 x2	15,1	STO 28-L/O
35		30	33	32 x2,5	25,2	STO 35-L/O
42		30	33,5	38 x2,5	35,9	STO 42-L/O
6	S 800 [3400]	18,5	20	4 x1,5	0,6	STO 6-L/S/O
8		18,5	20	6 x1,5	0,9	STO 8-L/S/O
10		20	21,5	7,5x1,5	1,4	STO 10-L/S/O
12	630 [2700]	20,5	22	9 x1,5	1,9	STO 12-L/S/O
14		22,5	24,5	10 x2	2,6	STO 14-S/O
16		23,5	26	12 x2	4,6	STO 16-S/O
20	400 [1700]	28,5	31,5	16,3x2,4	7,7	STO 20-S/O
25		29	32,5	20,3x2,4	11,9	STO 25-S/O
30		30,5	35,5	25,3x2,4	17,9	STO 30-S/O
38		33	40,5	33,4x2,4	30,8	STO 38-S/O

Hinweise zu Druck- und Temperaturangaben siehe Seiten I/9 + I/10 / Hints concerning pressure-information - see I/9 + I/10 / Informations sur les pressions - voir I/9 + I/10



## WD-Dichtringe und TR-Ringe

Bestellzeichen: WD  
Bestellzeichen: TR

Werkstoffe WD: NBR (z.B. Perbunan),  
FPM (z.B. Viton)

Werkstoffe TR: NBR (z.B. Perbunan),  
FPM (z.B. Viton)  
auf Anfrage

## WD-captive seals and TR-rings

Order code: WD  
Order code: TR

Materials WD: NBR (e.g. Perbunan),  
FPM (e.g. Viton)

Materials TR: NBR (e.g. Perbunan),  
FPM (e.g. Viton)  
on request

## WD-jointmou et TR-bagues

Référence de commande: WD  
Référence de commande: TR

Matériaux WD: NBR (p.ex. Perbunan),  
FPM (p.ex. Viton)

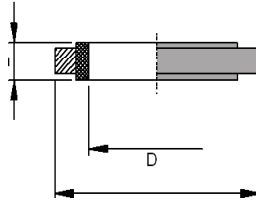
Matériaux TR: NBR (p.ex. Perbunan),  
FPM (p.ex. Viton)  
sur demande

Einschraubgewinde Stud thread Filetage mâle	Nenn- größe <sup>2)</sup>	D <sub>1</sub>	D <sub>2</sub>	h	Bestellzeichen <sup>1)</sup> Order code <sup>1)</sup> Réf. cde <sup>1)</sup>	h	D <sub>3</sub>	Bestellzeichen Order code Réf. cde	
M 8 x 1		8	6,5	9,9	1,0	WD M 8 x 1 / ...	1,5	5,7	TR 6-L/S
M 10 x 1	G 1/8" A	10	8,4	11,9		WDR 1/8" / M 10 x 1 / ...	1,5	7,7	TR 8-L/S
M 12 x 1,5		12	9,8	14,4	1,5	WD M 12 x 1,5 / ...	1,5	9,7	TR 10-L/S
M 14 x 1,5	G 1/4" A	14	11,6	16,5		WDR 1/4" / M 14 x 1,5 / ...	1,5	11,7	TR 12-L/S
M 16 x 1,5		16	13,8	18,9	1,5	WD M 16 x 1,5 / ...	1,5	14,7	TR 15-L
	G 3/8" A	17	14,7	18,9		WDR 3/8" / ...	1,5	17,7	TR 18-L
M 18 x 1,5		18	15,7	20,9	1,5	WD M 18 x 1,5 / ...	1,2	21,7	TR 22-L
M 20 x 1,5		20	17,8	22,9		WD M 20 x 1,5 / ...	1,2	27,7	TR 28-L
	G 1/2" A	21	18,5	23,9	2,0	WDR 1/2" / ...	2,0	34,6	TR 35-L
M 22 x 1,5		22	19,6	24,3		WD M 22 x 1,5 / ...	2,0	41,6	TR 42-L
M 26 x 1,5 / M 27 x 2	G 3/4" A	27	23,9	29,2	1,5	WDR 3/4" / M 26 / M 27 / ...	1,5	5,7	TR 6-L/S
M 33 x 2	G 1" A	33	29,7	35,7		WDR 1" / M 33 x 2 / ...	1,5	7,7	TR 8-L/S
M 42 x 2	G 1 1/4" A	42	38,8	45,8	2,0	WDR 1 1/4" / M 42 x 2 / ...	1,5	9,7	TR 10-L/S
M 48 x 2	G 1 1/2" A	48	44,7	50,7		WDR 1 1/2" / M 48 x 2 / ...	1,5	11,7	TR 12-L/S
							1,5	13,7	TR 14-S
							1,5	15,7	TR 16-S
							2,0	19,7	TR 20-S
							2,0	24,7	TR 25-S
							2,0	29,6	TR 30-S
							2,0	37,6	TR 38-S

<sup>1)</sup> Um das vollständige Bestellzeichen zu erhalten, muß die Stelle " / ... " um die Angabe der allgemeinen Werkstoffbezeichnung ergänzt werden.

Beispiel: WD M 22 x 1,5 / Perb.

<sup>2)</sup> Nach DIN 3869



## KDE Dichtringe aus Stahl

Bestellzeichen: KDE

für SBE

Ausführung passend in Ansenkung  
nach DIN 3852

## KDE Retaining ring

Order code: KDE

for SBE

Version match counterbore  
to DIN 3852

## KDE Bague de support

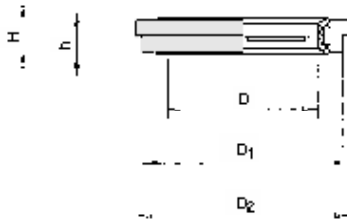
Référence de commande: KDE

pour SBE

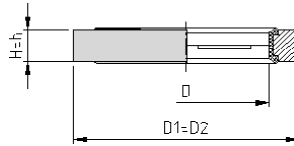
Version sadaptent au chanfrein  
suivant DIN 3852

Verwendung				Bestellzeichen
Intendend use				order code
Emploi prévu				Référence de commande
SBE...	D1	D	h	
6-RL	17	10,2	2,5	KDE R 1/8" / M10
6-RS; 8-RL/-RS; 10-RL	22	13,3	3,0	KDE R 1/4"
10-RS; 12-RL/-RS	27	16,8	3,0	KDE R 3/8"
14-RS; 15-RL; 16-RS; 18-RL	32	21,1	4,5	KDE R 1/2"
20-RS/-MS; 20-RL	41	27,3	3,5	KDE R 3/4" / M26 / M27
25-RS/-MS; 28-RL/-ML	46	33,4	3,5	KDE R 1" / M33
30-RS/-MS; 35-RL/-ML	57	42,4	3,5	KDE R 1 1/4" / M42
38-RS/-RL; 42-RL/-ML	64	48,4	3,5	KDE R 1 1/2" / M48
6-MS; 8-ML	22	12,2	3,0	KDE M12
8-MS; 10-ML	23	14,3	3,0	KDE M14
10-MS; 12-ML	27	16,3	3,0	KDE M16
12-MS; 15-ML	29	18,3	3,0	KDE M18
14-MS	32	20,3	3,0	KDE M20
16-MS; 18-ML	32	22,3	4,5	KDE M22

Version 1



Version 2



**EDE Dichtringe schmal aus Stahl/NBR - anvulkanisiert**

Bestellzeichen: EDE

für SBE/SGE

Ausführung passend in Ansenkung "schmal" nach DIN 3852

**EDE Retaining ring with captive seal (NBR)**

Order code: EDE

for SBE/SGE

Version match "narrow" counterbore to DIN 3852

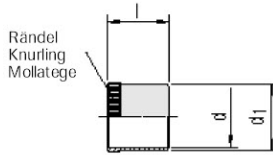
**EDE Bague de support avec joint mou (NBR)**

Référence de commande: EDE

pour SBE/SGE

Version sadaptent au chanfrein «étroit» suivant DIN 3852

für / for / pour SBE und SGE	Einschraubgewinde Female thread Taraudage	D	D <sub>1</sub>	D <sub>2</sub>	H	h	kg für % ST kg for % pc. kg en %	Bestellzeichen order code Réf. cde	Version
6-ML/RL	M 10 x 1 / G 1/8" A	10,1	14,9	16	2,5	1,1	0,2	EDE R 1/8" - M 10	1
6-MS/8-ML	M 12 x 1,5	12,1	16,9	18	3	1,6	0,5	EDE M 12	1
6-RS 8-RL/MS/RS 10-ML/RL	M 14 x 1,5 / G 1/4" A	14,1	18,9	20	3	1,6	0,4	EDE R 1/4" - M 14	1
10-MS/RS 12-ML/RL/RS	M 16 x 1,5 / G 3/8" A	16,7	21,9	24	3	2,1	0,6	EDE R 3/8" - M 16	1
12-MS/15-ML	M 18 x 1,5	18,1	23,9	23,9	3	-	0,7	EDE M 18	2
14-RS/15-RL 16-MS/RS 18-ML/RL	M 22 x 1,5 / G 1/2" A	22,1	26,9	30	4,5	2,6	1,2	EDE R 1/2" - M 22	1
22-ML	M 26 x 1,5	26,1	31,9	35	3,5	2,6	1,8	EDE M 26	1
20-MS/RS 22-RL	M 27 x 2 / G 3/4" A	27,1	32,9	38	3,5	2,6	1,7	EDE R 3/4" - M 27	1
25-MS/RS 28-ML/RL	M 33 x 2 / G 1" A	33,3	39,9	42	3,5	2,6	1,7	EDE R 1 " - M 33	1
30-MS/RS 35-ML/RL	M 42 x 2 / G 1 1/4" A	42,2	49,9	49,9	3,5	-	2,6	EDE R 1 1/4" - M 42	2
38-MS/RS 42-ML/RL	M 48 x 2 / G 1 1/2" A	48,2	55,9	60	3,5	2,6	3,2	EDE R 1 1/2" - M 48	1



## Verstärkungshülsen

Bestellzeichen: VSH

für sichere Montage von Kunststoff-NE-Metall und dünnwandige Stahlrohre

Auch lieferbar in Messing (SO MS 59) und Edelstahl (1.4571)

## Support Sleeve

Order code: VSH

for safe assembly of couplings on plastic, non-ferrous metal and thin-walled steel tubes

Also available in Brass (SO MS 59) and stainless steel (1.4571)

## Fourrure

Référence de commande: VSH

pour un montage sûr des tubes en matière plastique, métaux non-ferreux et acier de faible épaisseur

Aussi disponible en Laiton (SO MS 59) et en Inox (1.4571).

### Tabelle für den Einsatz von Verstärkungshülsen Table for the application of reinforcing sleeves Tableau pour l'utilisation de manchons

VSH grundsätzlich erforderlich bei Kunststoffrohren  
VSH always required in plastic tubes  
VSH lors de l'utilisation de tubes en plastique

- VSH grundsätzlich erforderlich
- VSH zu empfehlen, besonders bei öfterem Lösen und stark beanspruchten Leitungen (Schwingungen)
- VSH are always required
- VSH Recommended; particularly in case of frequent loosening and in connection with heavily loaded lines (vibrations)
- VSH Lors de l'utilisation de tubes
- VSH à recommander, surtout en cas de desserrages fréquents et de conduites très sollicitées (vibrations)

Rohr AD x Wandstärke Tube OD x wall thickness Tube Ø ext. x épaisseur	Rohrinnen Ø Tube ins. Ø Tube Ø int.	l	d	d <sub>1</sub>	Bestellzeichen Stahl Ordering symbol steel Référence de commande acier
6x1	4	15,5	2,6	3,8	VSH 6x1
6x0,75	4,5	15,5	3,1	4,3	VSH 6x0,75
6x0,5	5	15,5	3,6	4,8	VSH 6x0,5
8x1	6	15,5	4,6	5,8	VSH 8x1
8x0,5/10x1,5	7	17	5,6	6,8	VSH 8x0,5/10x1,5
10x1	8	16,5	6,6	7,8	VSH 10x1
12x1,5	9	16,5	7,6	8,8	VSH 12x1,5
12x1	10	16,5	8,6	9,8	VSH 12x1
14x1/15x1,5	12	17,5	10,6	11,8	VSH 14x1/15x1,5
15x1/16x1,5	13	18,5	11,6	12,8	VSH 15x1/16x1,5
16x1/18x2	14	18,5	12,2	13,8	VSH 16x1/18x2
18x1,5	15	17,5	13,2	14,8	VSH 18x1,5
18x1/20x2	16	22	14,2	15,8	VSH 18x1/20x2
20x1,5	17	22	15,2	16,8	VSH 20x1,5
20x1/22x2	18	22	16,2	17,8	VSH 20x1/22x2
22x1,5	19	18	17,2	18,8	VSH 22x1,5
22x1/25x2,5	20	23,5	18,2	19,8	VSH 22x1/25x2,5
25x2	21	23,5	19,2	20,8	VSH 25x2
25x1,5	22	23,5	20,2	21,8	VSH 25x1,5
28x2	24	18	22,2	23,8	VSH 28x2
28x1,5	25	18	23,2	24,8	VSH 28x1,5
28x1/30x2	26	25,5	24,2	25,8	VSH 28x1/30x2
35x2,5	30	22,5	27,8	29,8	VSH 35x2,5
35x2	31	22,5	28,8	30,8	VSH 35x2
35x1,5	32	22,5	29,8	31,8	VSH 35x1,5
38x2,5	33	22,5	30,8	32,8	VSH 38x2,5
42x2	38	23,5	35,8	37,8	VSH 42x2

